

PID:  
04520002

# Certificato di approvazione

CID:  
C.1993.2078

## Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**STEAB SRL  
VIA G. MARCONI 1/3 - LOC. SCOPETI  
50068 RUFINA FI  
IT - Italy**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

CSV-IMQ

Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ - Regolamento  
per la certificazione di prodotti"  
ed è relativo ai prodotti descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato.



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Pressacavi-passacavi  
( Rif. di tipo 50.../ 51.../ 54.../  
59... )**

*Bushing glands and similar devices  
( Type ref. 50.../ 51.../ 54.../ 59... )*

*This certificate is subjected to the  
conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.*

Emesso il | Issued on **1996-02-29**

Aggiornato il | Updated on **2022-01-05**

Sostituisce | Replaces **2014-07-03**

**IMQ** S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il | Issued on* 1996-02-29  
*Aggiornato il | Updated on* 2022-01-05  
*Sostituisce | Replaces* 2014-07-03

## Prodotto | Product

# Pressacavi-passacavi Bushing glands and similar devices

## Concessionario | Licence Holder

**STEAB SRL**  
**VIA G. MARCONI 1/3 - LOC. SCOPETI**  
**50068 RUFINA FI**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



CSV-IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95001576 CLSTEA.C04LCSTEA+2 50068 RUFINA FI Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme / Specifiche tecniche

*Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:*

*Capitolato Tecnico IMQ CPT-004 IV Ed. (EN IEC 60598-1:2021)*

## Standards / Technical specifications

*Product/s complying to Standards/Technical specifications:*

*Test Specification IMQ-CPT 004 IV Ed. (EN IEC 60598-1:2021)*

## Rapporti | Test Reports

CI13A0158315-01; AI21-0069619-02

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

*Diametro del foro per il conduttore | Conductor hole diameter* **Max 8mm**  
*Idoneo all'applicazione su apparecchi classe isolamento |* **II**  
*Suitable to be mounted on appliances class*  
*Temperatura max di funzionamento | Max operating temperature* **T25°C**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT96000683.1

*Marca | Trade mark* **Steab**  
*Rif. di tipo | Type ref.* **5472**  
*Rif. a cat. | Cat. ref.* **(\*)**

DAT96000683.2

*Marca | Trade mark* **Steab**  
*Rif. di tipo | Type ref.* **5472/6**  
*Rif. a cat. | Cat. ref.* **(\*)**

DAT96000683.3

*Marca | Trade mark* **Steab**  
*Rif. di tipo | Type ref.* **5038**  
*Rif. a cat. | Cat. ref.* **(\*)**

DAT96000683.4

*Marca | Trade mark* **Steab**  
*Rif. di tipo | Type ref.* **5172**  
*Rif. a cat. | Cat. ref.* **(\*)**

DAT96000683.5

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5900**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.6

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5901/1**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.7

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5104/3/6**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.8

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5469**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.9

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5438**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.10

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5438/51**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.11

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5037**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.12

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5037/0**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.13

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5037/3**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.14

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5052**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.15

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5901/0**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.16

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5104**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

DAT96000683.17

Marca | Trade mark **Steab**  
Rif. di tipo | Type ref. **5104/1**  
Rif. a cat. | Cat. ref. **(\*)**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

(\*)  
Rif. di tipo.    Rif. a cat.    Descrizione    Foro per il conduttore

|          |                 |                                      |          |
|----------|-----------------|--------------------------------------|----------|
| 5472     | 5472/zz///wxy   | nipplo con chiavetta                 | 6, 8mm   |
| 5472/6   | 5472/6/10//wxy  | passacavi a scatto                   | 6, 7mm   |
| 5038     | 5038/////wxy    | passacavi                            | 6, 2mm   |
| 5172     | 5172/////wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 6, 2mm   |
| 5900     | 5900/////wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 5, 5mm   |
| 5901/1   | 5901/1///wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 5, 5mm   |
| 5104/3/6 | 5104/3/6//wxy   | passacavi                            | 4, 3x7mm |
| 5469     | 5469/////wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 5, 5mm   |
| 5438     | 5438/////wxy    | passacavi laterali                   | 8mm      |
| 5438/51  | 5438/51/////wxy | passacavi laterali                   | 8mm      |
| 5037     | 5037/////wxy    | passacavi                            | 5, 6mm   |
| 5037/0   | 5037/0///wxy    | passacavi                            | 5, 5mm   |
| 5037/3   | 5037/3///wxy    | passacavi                            | 6mm      |
| 5052     | 5052/////wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 5, 5mm   |
| 5901/0   | 5901/0///wxy    | protezioni isolanti per portalampade | 5, 5mm   |
| 5104     | 5104/////wxy    | passacavi                            | 7mm      |
| 5104/1   | 5104/1///wxy    | passacavi                            | 7, 2mm   |

/////= codifica interna dell'articolo, composta da darre e/o numeri;

zz = lunghezza (10=10mm; 15=15mm; 20=20mm; 25=25mm; 30=30mm; 35=35mm)

w= indica la confezione speciale

x = identifica il colore:

- 0 (no policarbonato)= non colorato
- 0 (per policarbonato)= trasparente
- 1= bianco
- 2= nero
- 3= rosso
- 4= oro
- 5= marrone
- 6= blu
- 7= verde
- 8= grigio
- 9= giallo

y = identifica il materiale

- 23= Polipropilene/Etilene/Propilene
- 4-5-6-20-21-22= Poliammide (Nylon)
- 11= Policarbonato
- 0= Polietilene
- 18= Polibutiltereftalato
- 25= Polifenilesolfuro

Adatto per essere montato in apparecchi di classe II solo con cavo in doppio isolamento.

Il contrassegno del marchio CSV viene riportato sull'etichetta della confezione minima.

(\*)

| Type ref. | Cat. ref.       | Description                           | Conductor hole diameter |
|-----------|-----------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 5472      | 5472/zz///wxy   | detent nipples                        | 6, 8mm                  |
| 5472/6    | 5472/6/10//wxy  | snapping grommets                     | 6, 7mm                  |
| 5038      | 5038/////wxy    | grommets                              | 6, 2mm                  |
| 5172      | 5172/////wxy    | insulating protections for lampholder | 6, 2mm                  |
| 5900      | 5900/////wxy    | insulating protections for lampholder | 5, 5mm                  |
| 5901/1    | 5901/1///wxy    | insulating protections for lampholder | 5, 5mm                  |
| 5104/3/6  | 5104/3/6//wxy   | grommets                              | 4, 3x7mm                |
| 5469      | 5469/////wxy    | insulating protections for lampholder | 5, 5mm                  |
| 5438      | 5438/////wxy    | lateral grommets                      | 8mm                     |
| 5438/51   | 5438/////51/wxy | lateral grommets                      | 8mm                     |
| 5037      | 5037/////wxy    | grommets                              | 5, 6mm                  |
| 5037/0    | 5037/0///wxy    | grommets                              | 5, 5mm                  |
| 5037/3    | 5037/3///wxy    | grommets                              | 6mm                     |
| 5052      | 5052/////wxy    | insulating protections for lampholder | 5, 5mm                  |
| 5901/0    | 5901/0///wxy    | insulating protections for lampholder | 5, 5mm                  |
| 5104      | 5104/////wxy    | grommets                              | 7mm                     |
| 5104/1    | 5104/1///wxy    | grommets                              | 7, 2mm                  |

/////= internal codify consisting of bar [/] or numbers

zz = length (10=10mm; 15=15mm; 20=20mm; 25=25mm; 30=30mm; 35=35mm)

w= special package coding

x = identify the colours:

- 0 (no polycarbonate)= natural (no pigmentation)
- 0 (for polycarbonate)= transparent
- 1= white
- 2= black
- 3= red
- 4= gold
- 5= brown
- 6= blue
- 7= green

- 8= grey
  - 9= yellow
- y = identify the materials
- 23= Ethylene/Propylene/Polypropylene
  - 4-5-6-20-21-22= Polyamide
  - 11= Polycarbonate
  - 0= Polyethylene
  - 18= Polybutylene Terephthalate
  - 25= Polyphenylene Sulfide

Suitable to be mounted on luminaires class II only with cable double isolation.

The CSV marks is put on the label of the minimum packaging.

## Diritti di concessione | Annual Fees

DAT96000683

BTW.045200.DA1T

Importo modelli CSV-IMQ - 0452 - Componenti per apparecchi di illuminazione | CSV-IMQ models -  
0452 - Components for lighting fittings

2